



FSICA  
The 14<sup>th</sup> Council

Chairman  
Mr Peter O.K. Lam 林煦基

Vice Chairman  
Mr Michael M.K. Lam 林文光

Hon. Secretary  
Mr Eric C.T. Yung 翁振騰

Hon. Treasurer  
Mr P.S. Ho 何沛森

Council Member  
Mr C.K. Chan 陳志堅  
Mr Eric P.L. Kan 簡炳林  
Mr Eric K.Y. Lai 賴家賢  
Mr Charles C.M. Law 羅志文  
Mr Ken. C.K. Poon 潘正強  
Mr Rudolf K.C. Tam 譚啟聰  
Mr Wilson C.Y. Yau 邱子燁

Hon. Legal Adviser  
Ms Rebecca Ho 何穎恩律師

Co-opted member  
Mr Hui Chi Hang 許志恆  
Mr Y.K. Kwong 鄺奕權  
Mr George K.Y. Lee 李淦耀  
Mr W.S. Lee 李永成  
Mr Terence Leong 梁偉強  
Mr Tommy C.T. Poon 潘正棠  
Mr Tommy K.K. Tam 譚健基  
Mr Simon S.F. Tsang 曾兆輝  
Mr Raymond To 杜家駿  
Mr Ka-Va Vong 王啟華  
Mr Kenneth Wong 黃君華

5 July 2012

Ref: FSICA/12/AGM-EY/016

Dear Members,

### **Notice of Annual General Meeting 2012 & Annual Dinner**

Thank you for your kind support given to the Association over the past two years. I represent the 14<sup>th</sup> Council and would like to notify you of the forthcoming Annual General Meeting (AGM) which will be held on 24 August 2012 (Friday), at 5:00pm at the Ballroom of Royal Plaza Hotel, 193 Edward Princes Road West, Mongkok, Kowloon. The Annual Dinner 2012 will held at the same venue at 7:30pm immediately after AGM.

On that day, we shall elect the 15<sup>th</sup> Council for year 2012/2014. The 15<sup>th</sup> Council will report their duty to the Association after the AGM. Agenda of the AGM and Ballot Form for the New Council are attached.

Only Life member & Ordinary member has the voting right in AGM. All the ballot form for election of the 15<sup>th</sup> Board of Director must be submitted to the Administration Office by Fax 2191 7853 or email to info@fsica.org.hk **not later than 2 August 2012 (Thursday)** If you are not available to attend the AGM, please nominate the Administrator of the Association to represent you or any person on your behalf to vote at the AGM by filling the enclosed proxy form and return it to FSICA Office.

Thank you for your kind attention.

*Eric Yung*

Eric Yung  
Hon. Secretary

### **2012 會員週年大會暨週年晚宴通告**

多謝各會員在過去兩年的支持，本人謹代表第 14 屆理事會正式通知各會員本會將於 2012 年 8 月 24 日（星期五）下午五時假旺角帝京酒店（香港九龍太子道西 193 號），召開 2012 會員週年大會。本會週年晚宴亦於週年大會後晚上七時三十分同場舉行。

當日將由具投票權之終身及普通會員投票選出 2012/2014 年度(第 15 屆) 理事會成員，新一屆理事會成員將於週年大會後正式接任第 15 屆理事會會務。

隨函附上會員週年大會議程及投票表格以供參閱，所有**選票必須於 2012 年 8 月 2 日前遞交**或傳真至 21917853 致本會收。假若閣下未能抽空出席投票，請填妥附上的委託書，委任本會行政主任或任何貴司所指派的代表投票。敬請各會員撥冗出席支持。

翁振騰  
名譽秘書



## **REPLY SLIP (回條)**

(Please complete this form and fax to 21917853 or email info@fsica.org.hk for reservation by 2 August 2012.)  
(請於 2012 年 8 月 2 日前填妥回條並以傳真或電郵遞交到消防商會)

TO : FSICA - Hon Secretary, Mr Eric Yung  
致 : 消防商會名譽秘書翁振騰先生

### **Annual General Meeting 2012 and Annual Dinner** **2012 會員週年大會及週年晚宴**

Date 日期 : 24 August 2012 (Friday) 2012 年 8 月 24 日 (星期五)  
Time 時間 : 5:00pm -7:00pm AGM 會員週年大會  
7:30pm – 10:00pm Buffet Dinner 西式自助晚宴  
Venue 地點 : Royal Plaza Hotel (193 Edward Princes Road West, Mongkok, Kowloon).  
帝京酒店〔香港九龍太子道西 193 號〕

Company 公司: \_\_\_\_\_

Name of Representative 代表姓名: \_\_\_\_\_

Tel 電話 : \_\_\_\_\_ Fax 傳真: \_\_\_\_\_ E-mail 電郵 : \_\_\_\_\_

- We \*shall / shall not attend the above AGM  
我們\*將會/不會出席2012年8月24日(星期五)的2012會員週年大會
- We are unable to attend the AGM and nominate representative on our behalf to vote at the AGM as per attached proxy form .  
我們 無暇出席2012會員週年大會，謹此授權代表我司處理議程所列之各項議決事宜(授權書附於後頁)

**晚宴費用: 每位港幣伍佰捌拾元正 HK\$580 per person**

- We \*shall / shall not attend Buffet Dinner on 24 August 2012 (Friday), please reserve \_\_\_\_ seat(s) for our company.  
本公司 \*將會 / 不會出席 2012 年 8 月 24 日 (星期五) 西式自助餐晚會，請預留\_\_\_\_\_ 位給與本公司。

Enclosed please find a crossed cheque (Bank : \_\_\_\_\_ Cheque No.: \_\_\_\_\_) made payable to “The Association of Registered Fire Service Installation Contractors of Hong Kong Limited” in the sum of HK\$ \_\_\_\_\_  
現隨回條附上劃線支票(香港註冊消防工程公司商會有限公司，合共港幣\_\_\_\_\_元(銀行\_\_\_\_\_ 支票號碼\_\_\_\_\_ )寄回消防商會。

授權簽署及蓋章:

Authorized Signature with Company Chop \_\_\_\_\_

\*Please delete whichever is inappropriate. 請刪去不適用者。